

Stadt Roßlau

Markt 5, 06862 Roßlau
Tel.: 034901/630, Fax: 034901/63400



Niederschrift

über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Stadtrates am 23.09.2004

Sitzungsbeginn: 17:00 Uhr
Sitzungsende: 20:28 Uhr
Sitzungsort: Ratssaal, Rathaus

Anwesend:

Vorsitzende:

Frau Christa Müller

Bürgermeister:

Herr Klemens Koschig

Ratsmitglieder:

Herr Rainer Augustin
Herr Burkhard Bader
Herr Kurt Brumme
Herr Hans-Peter Dreibrodt
Frau Sylvia Gernoth
Herr Klaus-Peter Henkel
Herr Dirk Hofmeister
Herr Axel Kaczmarek
Herr Helmut Kläre
Herr Günter Koroll
Herr Andre Kulas
Herr Hans-Joachim Mau
Frau Christiane Mitsching
Frau Hannelore Sauermilch
Herr Gerhard Seibt
Frau Siglinde Sumpf
Herr Klaus Tonndorf
Herr Wolfgang Tremer
Herr Peter Vester
Herr Lutz Weiland
Herr Dieter Wilke

Verwaltung:

Frau Ingrid Böning
Frau Sabine Falkensteiner
Frau Angela Hahm
Frau Sabine Knaut
Frau Sabrina Nußbeck
Frau Sylvia Otto
Frau Esther Riemann
Herr Wolfgang Schmieder

es fehlten:

Ratsmitglieder:

Herr Lutz Föse
Herr Rainer Gerdung
Frau Dörte-Sabine Liensdorf
Herr Hubert Pfennigsdorf
Herr Andreas Schwierz
Herr Jörn von der Heydt

Tagesordnung:

1. Ehrung des Stadtrates Klaus Tonndorf mit der Ehrennadel der Stadt Roßlau
- 1.1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der form- und fristgemäßen Ladung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Genehmigung der Tagesordnung und der vorliegenden Anträge
5. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift der Sitzung vom 27.05.04
- 5.1. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift der Sitzung vom 07.07.2004
6. Behandlung folgender Tagesordnungspunkte:
 - 6.1. Bericht der Stadtverwaltung
 - 6.2. Einwohnerfragestunde
 - 6.3. Verpflichtung des Stadtrates, Herrn Andre Kulas

- 6.4. Verpflichtung der sachkundigen Einwohner des Stadtrates
- 6.5. Wahl des Arbeitnehmersvertreters im Werksausschuss
- 6.6. 1. Nachtrag zum Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2004
Vorlage: BV/0317/04-I/20
- 6.7. Annuitätendarlehen Industriehafen Roßlau GmbH
Vorlage: BV/0307/04-I/80
- 6.8. Jahresabschluss 2002/2003 Industriehafen Roßlau GmbH
Vorlage: BV/0308/04-I/80
- 6.9. Rücklagenentnahme zur Verlustdeckung Rumpfgeschäftsjahr 2003 Industriehafen Roßlau GmbH
Vorlage: BV/0309/04-I/80
- 6.10. Jahresabschluss Rumpfgeschäftsjahr 2003 Industriehafen Roßlau GmbH
Vorlage: BV/0310/04-I/80
- 6.11. Jahresabschluss Stadtwerke Roßlau Fernwärme GmbH 2003
Vorlage: BV/0313/04-I/80
- 6.12. Jahresabschlussprüfung Stadtwerke Roßlau Fernwärme GmbH 2004
Vorlage: BV/0314/04-I/80
- 6.13. Jahresabschluss 2003 enviaM
Vorlage: Info/0302/04-I/80
- 6.14. Jahresabschluss 2003 MITGAS
Vorlage: Info/0315/04-I/80
- 6.15. Jahresabschluss 2003 SALEG
Vorlage: Info/0324/04-I/80
- 6.16. 1. Änderung der Abgrenzungs- und Abrundungssatzung für den Ortsteil Streetz
Vorlage: BV/0311/04-D III
- 6.17. Stellungnahme der Stadt zum Entwurf der Änderung des Landesentwicklungsplanes Sachsen-Anhalt
Vorlage: BV/0318/04-III/61
- 6.18. Verhandlungsvollmacht für einen Fusionsvertrag der Städte Dessau und Roßlau
Vorlage: BV/0321/04-BM
- 6.19. Bekanntgabe und Begründung von Eilentscheidungen des Bürgermeisters
- 6.20. Genehmigung des nichtöffentlichen Teils der Niederschrift der Sitzung vom 27.05.2004

Niederschrift

1. Ehrung des Stadtrates Klaus Tonndorf mit der Ehrennadel der Stadt Roßlau

1.1. Eröffnung der Sitzung

2. Feststellung der form- und fristgemäßen Ladung

3. Feststellung der Beschlussfähigkeit

4. Genehmigung der Tagesordnung und der vorliegenden Anträge

Beschluss: Die Tagesordnung wird bestätigt.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	23	0	0

5. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift der Sitzung vom 27.05.04

Beschluss: Der öffentliche Teil der Niederschrift der Sitzung vom 27.05.2004 wird bestätigt.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	17	0	5

5.1. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift der Sitzung vom 07.07.2004

Beschluss: Der öffentliche Teil der Niederschrift der Sitzung vom 07.07.2004 wird bestätigt.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	23	0	0

6. Behandlung folgender Tagesordnungspunkte:

6.1. Bericht der Stadtverwaltung

6.2. Einwohnerfragestunde

6.3. Verpflichtung des Stadtrates, Herrn Andre Kulas

6.4. Verpflichtung der sachkundigen Einwohner des Stadtrates

6.5. Wahl des Arbeitnehmersvertreters im Werksausschuss

**6.6. 1. Nachtrag zum Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2004
Vorlage: BV/0317/04-I/20**

Beschluss: Der Stadtrat beschließt den in der Anlage befindlichen 1. Nachtrag zum Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2004.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	21	2	0

**6.7. Annuitätendarlehen Industriehafen Roßlau GmbH
Vorlage: BV/0307/04-I/80**

Beschluss:

1. Der Stadtrat gewährt der Industriefafen Roßlau GmbH zur Überbrückung von Liquiditätsengpässen ein Darlehen in Höhe von 85.000,00 €
2. Der Stadtrat beschließt, dass das Darlehen in Höhe von 85.000,00 € mit den bisher ausgereichten Darlehen mit einer Restschuld per 30.09.2004 in Höhe von 116.178,44 € als Annuitätendarlehen zusammengefasst wird. Das Gesamtdarlehen in Höhe von 201.178,44 € wird zu folgenden Konditionen gewährt: Laufzeit 10 Jahre, Zinssatz 4 %, monatliche Tilgung; außerplanmäßige Tilgung jederzeit möglich.
3. Das zinslos gewährte Darlehen aus der Grundstücksübertragung UR-Nr. 2257/00 Notar Kramer vom 24.08.2000 in Höhe von 1.283,39 € wird zusätzlich als letzte Rate getilgt.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	19	2	2

**6.8. Jahresabschluss 2002/2003 Industriefafen Roßlau GmbH
Vorlage: BV/0308/04-I/80**

**6.9. Rücklagenentnahme zur Verlustdeckung Rumpfgeschäftsjahr 2003 Industriefafen Roßlau GmbH
Vorlage: BV/0309/04-I/80**

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt eine Entnahme aus der Kapitalrücklage in Höhe von 787.028,09 € per 31.12.2003 der Industriefafen Roßlau GmbH zur Deckung des Verlustes des Rumpfgeschäftsjahres 2003 in Höhe von 128.937,83 € und der Verlustvorträge per 31.12.2003 in Höhe von 658.090,26 €.

Herr Brumme, Fraktion der CDU macht den Vorschlag, bei der Abstimmung die Auszählung so vorzunehmen, dass erst die Gegenstimmen und Enthaltungen gezählt werden, die Zustimmung ergibt sich aus dem Rest. So geht die Auszählung schneller.

Frau Müller, Vorsitzende des Stadtrats, ist damit einverstanden.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	20	1	2

6.10 Jahresabschluss Rumpfgeschäftsjahr 2003 Industriefafen Roßlau GmbH

. Vorlage: BV/0310/04-I/80

6.11 Jahresabschluss Stadtwerke Roßlau Fernwärme GmbH 2003

. Vorlage: BV/0313/04-I/80

6.12 Jahresabschlussprüfung Stadtwerke Roßlau Fernwärme GmbH 2004

. Vorlage: BV/0314/04-I/80

Beschluss: Der Stadtrat stimmt der Bestellung der BDO Deutsche Waren-treuhand Aktiengesellschaft, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Leipzig, zum Abschlussprüfer des Jahresabschlusses 2004 der Stadtwerke Roßlau Fernwärme GmbH zu.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	23	0	0

6.13 Jahresabschluss 2003 enviaM

. Vorlage: Info/0302/04-I/80

6.14 Jahresabschluss 2003 MITGAS

. Vorlage: Info/0315/04-I/80

6.15 Jahresabschluss 2003 SALEG

. Vorlage: Info/0324/04-I/80

6.16 1 . Änderung der Abgrenzungs- und Abrundungssatzung für den Ortsteil Streetz

. Vorlage: BV/0311/04-D III

Beschluss:

1. Die Aufstellung der ersten Änderung der Abgrenzungs- und Abrundungssatzung für den Ortsteil Streetz wird beschlossen.
2. Der Entwurf der Satzungsänderung (Anlage 1) und die zugehörige Begründung (Anlage 2) werden gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

3. Die berührten Träger öffentlicher Belange sind zu beteiligen.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	23	0	0

6.17 Stellungnahme der Stadt zum Entwurf der Änderung des Landesentwicklungsplanes Sachsen-Anhalt
Vorlage: BV/0318/04-III/61

Beschluss:

1. Der Stellungnahme der Stadt Roßlau zum Entwurf der Änderung des Landesentwicklungsplanes Sachsen-Anhalt wird zugestimmt.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, dem Ministerium für Bau und Verkehr des Landes Sachsen-Anhalt die Stellungnahme zuzusenden.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	22	0	1

6.18 Verhandlungsvollmacht für einen Fusionsvertrag der Städte Dessau und Roßlau
Vorlage: BV/0321/04-BM

Beschluss:

Der Stadtrat bevollmächtigt auf Empfehlung des Hauptausschusses den Bürgermeister zur Verhandlungsaufnahme über einen Fusionsvertrag der Städte Dessau und Roßlau in Vorbereitung einer Bürgerentscheidung und unter regelmäßiger Einbeziehung des Hauptausschusses.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
23	0	17	6	0

6.19 Bekanntgabe und Begründung von Eilentscheidungen des Bürgermeisters

**6.20 Genehmigung des nichtöffentlichen Teils der Niederschrift der Sitzung
vom 27.05.2004**

Beschluss: Der nichtöffentliche Teil der Niederschrift der Sitzung vom 27.05.2004 wird bestätigt.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigte	Enthaltung nach § 31 GO	Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
22	0	12	0	10

Roßlau, 19.02.08

Christa Müller
Vorsitz Stadtrat

2. Unterschrift